

**Landesgesetzblatt**  
für das  
**Herzogtum Krain.**

---

Jahrgang 1902.

---

**I. Stück.**

---

Ausgegeben und versendet am 7. Jänner 1902.

---

**Deželni zakonik**

za

**v o j v o d i n o K r a n j s k o.**

---

**Leto 1902.**

---

**I. kos.**

---

Izdan in razposlan 7. januarja 1902.

---

**I.**

**Razglas c. kr. deželne vlade za Kranjsko  
z dné 24. decembra 1901, št. 22.253,**

s katerim se razglaša nov volilni red za trgovinsko  
in obrtno zbornico v Ljubljani.

Gospod trgovinski minister je z razpisom  
z dne 18. decembra 1901., št. 4999/t. m. raz-  
veljavil volilni red za trgovinsko in obrtno zbor-  
nico v Ljubljani, ki je bil razglašen s tukajšnjim  
razglasom z dne 30. aprila 1884., št. 1041/pr,  
dež. zak. št. 11, ter je namesto njega odobril  
nastopni novi volilni red.

C. kr. deželni predsednik :

**Viktor baron Hein s. r.**

### **Volilni red**

**trgovinske in obrtne zbornice za Kranjsko  
v Ljubljani.**

Na podstavi zakona z dne 29. junija 1868.,  
drž. zak. št. 85, o uredbi trgovinskih in obrtnih  
zbornic in zakona z dne 30. junija 1901., drž.  
zak. št. 103, se trgovinski in obrtni zbornici  
za Kranjsko v Ljubljani določuje nastopni  
volilni red.

#### **§ 1.**

Trgovinska in obrtna zbornica v Ljubljani  
obstoji iz 24 pravih udov, ki so razdeljeni na  
dva odseka, namreč:

- I. na trgovinski odsek,
- II. na obrtni odsek, h kateremu pripadajo  
tudi rudarstvene zadeve.
- V I. odseku je 10 pravih udov.
- V II. odseku je 14 pravih udov.

**I.**

**Kundmachung der k. k. Landesregie-  
rung für Krain vom 24. December  
1901, B. 22.253,**

womit eine neue Wahlordnung für die Handels-  
und Gewerbe kammer in Laibach verlautbart wird.

Der Herr Handelsminister hat laut Erlasses  
vom 18. December 1901, B. 4999/H. M. die  
mit hieramtlicher Kundmachung vom 30. April  
1884, B. 1041/Pr. L. G. Bl. Nr. 11, veröffent-  
lichte Wahlordnung für die Handels und Ge-  
werbekammer in Laibach außer Kraft gesetzt und  
an deren Stelle die nachfolgende neue Wahl-  
ordnung genehmigt.

Der f. f. Landespräsident :

**Victor Freiherr von Hein m. p.**

### **Wahlordnung**

**der Handels- und Gewerbe kammer für Krain  
in Laibach.**

Auf Grund des Gesetzes vom 29. Juni,  
1868, R. G. Bl. Nr. 85, betreffend die Orga-  
nisation der Handels- und Gewerbe kammern und  
des Gesetzes vom 30. Juni 1901, R. G. Bl.  
Nr. 103, wird für die Handels- und Gewerbe-  
kammer für Krain folgende Wahlordnung fest-  
gestellt.

#### **§ 1.**

Die Handels- und Gewerbe kammer in Lai-  
bach besteht aus 24 wirklichen Mitgliedern, welche  
in zwei Sectionen eingeteilt sind, nämlich:

##### **I. Die Handelssection**

**II. Die Gewerbe section, in welch' letztere  
auch die Angelegenheiten des Bergbaues gehören.**

In der Section I sind 10 wirkliche Mit-  
glieder.

In der Section II sind 14 wirkliche Mit-  
glieder.

Izmed zborničnih udov jih mora domovati tam, kjer stoluje zbornica:

- I. iz trgovinskega odseka 6,
- II. iz obrtnega odseka 8.

Pripomnja: Okraj trgovinske in obrtne zbornice v Ljubljani obsega vojvodino Kranjsko.

### § 2.

#### I. Trgovinski odsek obsega:

vso blagovno trgovino izvzemši krošnjarstvo in prodajo tobaka, cigar, kolkov, poštnih znamk in smodnika;

trgovinske pomožne obrti (kakor komisijarnska in špedicijска opravila, trgovinske agente in trgovinske meštarje, skladovnice, tehtalne in merske zavode);

novčna in kreditna podjetja in zavarovalstvo (z všetimi hranilnicami);

prometne obrti (z všetimi c. kr. državnimi železnicami).

Trgovinski odsek se voli v treh volilnih kategorijah (volilnih razredih).

Te volilne kategorije obstojejo:

- a) iz tistih trgovcev, ki plačujejo od trgovskega obrta v zmislu I. in II. poglavja zakona z dne 25. oktobra 1896., drž. zak. št. 220 vsako leto najmanj po 350 kron pridobnine;
- b) iz tistih trgovcev, ki plačujejo od trgovskega obrta vsako leto najmanj po 30 kron pridobnine ter ne pripadajo h kategoriji a);
- c) iz ostalih trgovcev, ki plačujejo od trgovskega obrta vsako leto najmanj po 5 kron pridobnine.

Na vsak način za utemeljitev volilne pravice v tej volilni kategoriji (volilnemu razredu c) trgovinskega odseka) zadostuje, da trgovec od svojega trgovinskega obrta plačuje v zmislu I. in II. poglavja zakona z dne 25. oktobra 1896., drž. zak. št. 220, v dotedčni občini vsako leto toliko pridobnino, kolikor znaša najmanjši census, ki daje pravico voliti v deželnem zbor (§ 7., odstavek 3 zakona o trgovinskih zbornicah, oziroma zakon z dne 30. junija 1901., drž. zak. št. 103.)

Prva volilna kategorija (I. a) voli 2 prava uda, druga volilna kategorija (I. b) voli 4, tretja volilna kategorija (I. c) voli 4 prave ude.

Von den Mitgliedern der Kammer müssen im Standorte der Kammer sesshaft sein:

- I. aus der Handelssection 6;
- II. aus der Gewerbesection 8.

Anmerkung: Der Bezirk der Handels- und Gewerbekammer in Laibach umfasst das Herzogthum Krain.

### § 2.

#### I. Die Handelssection umfasst:

den gesamten Warenhandel mit Ausnahme des Hausrathandels, ferner des Tabak-, Cigarren-, Stempel- und Briefmarken-, sowie des Pulververschleißes;

die Hilfsgewerbe des Handels (wie Commissions- und Speditionsgeschäfte, Handelsagenten und Handelsmäklern, Lagerhäuser, Wäge- und Messanstalten);

die Unternehmungen des Geld-, Credit-, und Versicherungswesens (einschließlich der Sparcassen);

die Verkehrsgewerbe (einschließlich der k. k. Staatsbahnen).

Die Handelssection wird durch drei Wahlkategorien (Wahlkörper) gewählt.

Dieselben bestehen aus:

- a) denjenigen Handeltreibenden, welche von dem Handelsgewerbe eine Erwerbsteuer im Sinne des I. und II. Hauptstückes des Gesetzes vom 25. October 1896, R. G. Bl. Nr. 220, von mindestens 350 Kronen jährlich zu entrichten haben;
- b) denjenigen Handeltreibenden, welche von dem Handelsgewerbe eine solche Erwerbsteuer von mindestens 30 Kronen jährlich zu entrichten haben und nicht zur Kategorie a) gehören;
- c) den übrigen Handeltreibenden, welche von dem Handelsgewerbe eine solche Erwerbsteuer von mindestens 5 Kronen jährlich zu entrichten haben.

Zedenfalls genügt die Entrichtung des dem Minimalcensus für die Wahlberechtigung zum Landtage gleichkommenden Betrages an jährlicher, von einem Handelsgewerbe in der betreffenden Gemeinde gezahlter Erwerbsteuer im Sinne des I. und II. Hauptstückes des Gesetzes vom 25. October 1896, R. G. Bl. Nr. 220, um die Wahlberechtigung in dieser Wahlkategorie (Wahlkörper c) der Handelssection) zu begründen. (§ 7, Absatz 3 des Handelskammergesetzes, bezw. Gesetz vom 30. Juni 1901, R. G. Bl. Nr. 103).

Die erste Wahlkategorie (I a) wählt 2, die zweite Wahlkategorie (I b) wählt 4, die dritte Wahlkategorie (I c) wählt 4 wirkliche Mitglieder.

## II. Obrtni odsek obsega:

Izdelovalne, gostilniške, krčmarske, kakor tudi druge ne v trgovinski odsek uvrščene obrte, potem lekarne in naposled rudarjenje.

Obrtni odsek se voli po treh volilnih kategorijah (volilnih razredih).

### Te volilne kategorije obstojé:

- iz tistih obrtnikov, ki plačujejo v zmislu I. in II. poglavja zakona z dne 25. oktobra 1896., drž. zak. št. 220, vsako leto najmanj po 450 kron pridobnинe;
- iz tistih obrtnikov, ki plačujejo od obrta vsako leto najmanj po 5 kron pridobnинe ter ne pripadajo h kategoriji a);
- iz tistih rudniških podjetnikov, ki od rудarenja plačujejo vsako leto najmanj po 5 kron pridobnинe.

Na vsak način za utemeljitev volilne pravice v volilni kategoriji (volilnem razredu) b), oziroma c), obrtnega odseka zadostuje, da obrtnik od obrta ali rudniškega podjetja plačuje v dočini v zmislu I. in II. poglavja zakona z dne 25. oktobra 1896., drž. zak. št. 220, toliko pridobnинe, kolikor znaša najmanji census, ki daje pravico voliti v deželnem zboru (§ 7. odstavek 3 zakona o trgovinskih zbornicah, oziroma zakon z dne 30. junija 1901., drž. zak. št. 103).

Prva volilna kategorija (II. a) voli 2 prava uda,

druga volilna kategorija (II. b) voli 10 pravih udov,

tretja volilna kategorija (II. c) voli 2 prava uda.

### § 3.

Javni družabniki so uvrščeni v tiste volilne kategorije, v katere je po davčnem censusu uvrščeno podjetje, h kateremu pripadajo.

Tiste osebe, ki kot načelniki ali ravnatelji vodijo trgovinska ali industrialna delniška podjetja, volijo v óni kategoriji, v katero spada podjetje, ki ga vodijo.

### § 4.

Vsek volivec voli samo v tisti volilni kategoriji (volilnem razredu), v katero spada (§ 2.)

## II. Die Gewerbesection umfasst:

die Erzeugungs-, Gast- und Schank, sowie die sonstigen nicht in die Handelssection eingereichten Gewerbe, dann die Apotheken, endlich die Bergbaubetriebe.

Die Gewerbesection wird durch drei Wahlkategorien (Wahlkörper) gewählt.

Dieselben bestehen aus:

- denjenigen Gewerbetreibenden, welche von dem Gewerbetrieb eine Erwerbsteuer im Sinne des I. und II. Hauptstückes des Gesetzes vom 25. October 1896, R. G. Bl. Nr. 220, von mindestens 450 Kronen jährlich zu entrichten haben.
- denjenigen Gewerbetreibenden, welche von dem Gewerbetrieb eine solche Erwerbsteuer von mindestens 5 Kronen jährlich zu entrichten haben und nicht zur Kategorie a) gehören.
- den Bergbautreibenden, welche von dem Betriebe des Bergbaus eine solche Erwerbsteuer von mindestens 5 Kronen jährlich zu entrichten haben.

Jedenfalls genügt die Entrichtung des dem Minimalcensus für die Wahlberechtigung zum Landtag gleichkommenden Betrages an jährlicher, von einem Gewerbe- oder Bergbaubetriebe in der betreffenden Gemeinde gezahlter Erwerbsteuer im Sinne des I. und II. Hauptstückes des Gesetzes vom 25. October 1896, R. G. Bl. Nr. 220, um die Wahlberechtigung in der Wahlkategorie (Wahlkörper) b, beziehungsweise c der Gewerbesection zu begründen. (§ 7, Absatz 3 des Handelskammergesetzes, bezw. Gesetz vom 30. Juni 1901, R. G. Bl. Nr. 103).

Die erste Wahlkategorie (II a) wählt 2,

die zweite Wahlkategorie (II b) wählt 10,

die dritte Wahlkategorie (II c) wählt 2 wirkliche Mitglieder.

### § 3.

Die öffentlichen Gesellschafter werden in jene Wahlkategorie eingetheilt, in welche das Unternehmen, dem sie angehören, nach dem Steuer-census fällt.

Diejenigen Personen, welche als Vorstände oder Directoren commercielle oder industrielle Actienunternehmungen leiten, üben das Wahlrecht in jener Kategorie aus, in welche das von ihnen geleitete Unternehmen gehört.

### § 4.

Jeder Wahlberechtigte wählt nur in der Wahlkategorie (Wahlkörper), welcher er angehört

Kdor ima volilno pravico v več volilnih kategorijah (volilnih razredih), sme samo v eni izmed njih voliti, in takemu volivec je dano na prosto voljo izjaviti se, v kateri volilni kategoriji (volilnem razredu) hoče voliti (§. 7., odstavek 6. zakona o trgovinskih zbornicah).

Kadar se volivec, ki ima volilno pravico v več volilnih kategorijah, ne odloči sam za eno ali drugo volilno kategorijo, se uvrsti v tisto kategorijo, v kateri plačuje višji davek.

Vsaka volilna kategorija (volilni razred) voli sama zase njej pripadajoče število pravih udov (§ 9., odstavek 2. zakona o trgovinskih zbornicah).

Glasovi raznih volilnih kategorij se ne smejo kopirati ali združevati samo v eno volilno kategorijo (§ 9., odstavek 3. zakona o trgovinskih zbornicah).

### § 5.

Aktivno volilno pravico imajo: tisti udje trgovskega in obrtnega stanu, ki uživajo vse državljanke pravice ter v zborničnem okraju samostojno ali kot javni družabniki (po čl. 85. in 99. trgovinskega zakonika), oziroma kot osebno odgovorni družabniki komanditskih družeb (po čl. 153, 157 in 179 trgovinskega zakonika) trgujejo, obrtujejo ali rudarijo; potem osebe, ki kot načelniki ali ravnatelji vodijo trgovska ali industrialna delniška podjetja (§ 7., odstavek 2 zakona z dne 29. junija 1868. l. drž. zak. št. 85), ako se od omenjenih podjetij plačuje v § 2. pričujočega volilnega reda zaznamovani znesek pridobitnega davka. (§ 7., odstavek 3, zakona z dne 29. junija 1868, drž. zak. št. 85, in zakon z dne 30. junija 1901, drž. zak. št. 103).

Drugačne juridične ali vkljupne osebe, kakor hranilnice, pridobitne in gospodarstvene zadruge, rudarske družbe (v zmislu § 138 rudarskega zakona), društva, občine in druge javne korporacije itd. so upravičene oddati samo en volilni glas.

Volilno pravico izvršuje tista oseba, ki ji po zakonu, statutu ali posebnem dogovoru prisloji zastop podjetja.

Pri obratih, danih v zakup, pristoji volilna pravica zakupniku.

Ako imajo ženske ali take osebe, ki so pod varstvom ali skrbstvom, v samoposesti kako

(§ 2). Wer in mehreren Wahlkategorien (Wahlkörpern) wahlberechtigt ist, kann nur in einer derselben sein Stimmrecht ausüben und steht es einem solchen Wähler frei, sich zu erklären, in welcher Wahlkategorie (Wahlkörper) er das Wahlrecht ausüben will. (§ 7, Absatz 6 des Handelskammergesetzes).

Der in mehreren Wahlkategorien Wahlberechtigte wird, wenn er sich nicht für eine oder die andere Kategorie erklärt, in diejenige Kategorie eingereiht, in welcher er die höhere Steuer zu entrichten hat

Jede Wahlkategorie (Wahlkörper) wählt selbstständig die auf sie entfallende Zahl von wirklichen Mitgliedern (§ 9, Absatz 2 des Handelskammergesetzes).

Eine Cumulierung der Stimmen verschiedener Wählerkategorien findet nicht statt. (§ 9, Absatz 3 des Handelskammergesetzes).

### § 5.

Activ wahlberechtigt sind:

Jene Mitglieder des Handels- und Gewerbestandes, welche im Vollgenüsse der bürgerlichen Rechte sind und im Bezirke der Kammer eine Handlung, ein Gewerbe oder einen Bergbau selbstständig oder als öffentliche Gesellschafter (nach Maßgabe der Artikel 85 und 99 des Handelsgesetzbuches), beziehungsweise als persönlich haftende Gesellschafter von Commanditgesellschaften (nach Maßgabe der Artikel 153, 157 und 179 des Handelsgesetzbuches) betreiben, dann jene Personen, welche als Vorstände oder Directoren commercielle oder industrielle Actienunternehmungen leiten, (§ 7, Absatz 2 des Gesetzes vom 29. Juni 1868, R. G. Bl. Nr. 85), wenn von den aufgeführten Unternehmungen der für die Wahlberechtigung im § 2 der gegenwärtigen Wahlordnung festgesetzte Erwerbsteuerbetrag zu entrichten ist. (§ 7, Absatz 3 des Gesetzes vom 29. Juni 1868, R. G. Bl. Nr. 85 und Gesetz vom 30. Juni 1901, R. G. Bl. Nr. 103).

Sonstige juristische oder Collectivpersonen, wie Sparcassen, Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaften, Gewerkschaften (im Sinne des § 138 des Berggesetzes), Vereine, Gemeinden und andere öffentliche Körperschaften u. s. w. sind zur Abgabe einer einzigen Wahlstimme berechtigt.

Zur Ausübung dieses Wahlrechtes sind diejenigen Personen berufen, welchen nach Gesetz, Statut oder besonderer Vereinbarung die Vertretung des Unternehmens zusteht.

Bei verpachteten Betrieben steht das Wahlrecht dem Pächter zu.

Wenn Frauen, oder solche Personen, die unter Vormundschaft oder Curatei stehen, im

trgovino ali kakšen obrt, izvršuje volilno pravico v njih imenu opravitelj njih trgovine ali njih obrta § 7., odstavek 5. zakona o trgovinskih zbornicah).

S podružnicami podjetij, ki imajo glavni zavod zunaj zborničnega okraja, se ravna kakor s samostalnimi podjetji.

Kadar sta glavni zavod in podružnica v zborničnem okraju, se za uvrstitev v kategorije vzame za podstavo skupni znesek pridobitnega davka.

V obeh slučajih se izvrši uvrstitev v tisti odsek, h kateremu bi spadal, oziroma h kateremu spada glavni zavod.

Izvoljeni smejo biti tisti trgovci in obrtniki, ki so avstrijanski državljanji, so dovršili 30. leto svoje dobe, imajo že najmanj tri leta potrebnosti za aktivno volilno pravico ter stalno domujejo v zborničnem okraju.

Volivei, ki imajo volilno pravico v enem odseku, se smejo voliti v vseh kategorijah tistega odseka.

Niti voliti, niti izvoljeni biti ne morejo tisti, ki po obstoječih zakonih ne smejo v občini niti voliti, niti izvoljeni biti § 7., zadnji odstavek o trgovinskih zbornicah).

Razen tega ne morejo izvoljeni biti: trgovci, ki so prišli v konkuz, dokler zopet ne udobjijo usposobljenosti (§§ 246. in 253. konkurznega reda z dné 25. decembra 1868. l. drž. zak. št. 1. iz l. 1869.).

### § 6.

Pravi zbornični udje se volijo v direktni volitvi. Pravi udje se volijo na 6 let. Kadar minejo 3 leta, izstopi 31. decembra polovica udov po redu svojih službenih let, in ti se nadomestijo z novimi volitvami. Ako jih ima več po enolično službenih let, razsodi žreb, komu je izstopiti. Izstopivši se smejo zopet voliti.

Kadar se med časom ene volilne dobe izprazni eno ali več mest pravih udov, tedaj zbornica za prave ude pokliče tiste, ki so pri zadnji volitvi v dotednji volilni kategoriji dobili po največ glasov za prej izvoljenimi.

Kdo se tako pokliče v zbornico, službuje potem samo do prve volilne dobe (§ 6. zakona o trgovinskih zbornicah).

Alleinbesiže eines Geschäftes sich befinden, so übt das Wahlrecht in ihrem Namen der Geschäftsleiter aus (§ 7, Absatz 5 des Handelskammergesetzes).

Zweigniederlassungen von Unternehmungen, welche die Hauptniederlassung außerhalb des Kammerbezirkes haben, werden wie selbständige Unternehmungen behandelt.

Wenn sich Haupt- und Zweigniederlassung im Kammerbezirk befinden, wird die gesamte Erwerbsteuерleistung der Einreichung in die Kategorien zugrundegelegt.

In beiden Fällen erfolgt die Einreichung in jene Section, der die Hauptniederlassung angehören würde, beziehungsweise angehört.

Passiv wahlberechtigt sind jene Mitglieder des Handels- und Gewerbestandes, welche österreichische Staatsbürger sind, das 30. Lebensjahr zurückgelegt haben, seit mindestens drei Jahren die Erfordernisse für das active Wahlrecht besitzen und ihren regelmäßigen Wohnsitz im Bezirk der Kammer haben.

Die in einer Section activ Wahlberechtigten sind in allen Kategorien derselben wählbar.

Ausgeschlossen vom activen und passiven Wahlrecht sind diejenigen Personen, welche nach den bestehenden Gesetzen von der Ausübung des activen und passiven Wahlrechtes in der Gemeinde ausgeschlossen sind. (§ 7, letzter Absatz des Handelskammergesetzes).

Außerdem sind von der Wählbarkeit ausgeschlossen: Kaufleute, welche in Concurs verfallen sind, insolange sie nicht die Wiederbefähigung erlangt haben. (§§ 246 und 253 der Concursordnung vom 25. December 1868, R. G. Bl. Nr. 1 ex 1869.)

### § 6.

Die Berufung der wirklichen Kammermitglieder erfolgt durch directe Wahl. Die wirklichen Mitglieder werden auf 6 Jahre gewählt. Nach Ablauf von 3 Jahren tritt am 31. December die Hälfte der Mitglieder nach der Reihenfolge des Dienstalters aus und wird durch neue Wahlen ersetzt. Bei gleichem Dienstalter entscheidet über den Austritt das Los. Die Austratenden sind wieder wählbar.

Sollten während der Dauer einer Wahlperiode eine oder mehrere Mitgliederstellen in Erledigung kommen, so beruft die Kammer jene als wirkliche Mitglieder ein, welche bei der letzten Wahl die meisten Stimmen nach den Erstgewählten in der betreffenden Kategorie erhalten haben.

Die so Einberufenen fungieren nur bis zur nächsten Wahlperiode. (§ 6 des Handelskammergesetzes).

## § 7.

Politično deželno oblastvo obenem pri razpisu volitev postavi volilno komisijo, da predi in izvrši volitve. Predsednik volilne komisije je komisar, ki ga imenuje trgovinski minister.

Volilna komisija je sestavljena iz enega občinskega svetovavca ljubljanskega mesta in iz šestih zborničnih zastopnikov, izmed katerih pripadata 2 k trgovinskemu odseku in 4 k obrtnemu odseku, in iz zapisnikarja (§ 8. zakona o trgovinskih zbornicah).

Občinskega svetovavca ljubljanskega mesta, kakor tudi zbornične zastopnike imenuje politično deželno oblastvo kot ude volilne komisije.

Občinski zastop in zbornica sta upravičena v tem oziru političnemu deželnemu oblastvu staviti predloge.

Ako se je zbornica razpustila (§ 23. zakona o trgovinskih zbornicah), pokliče politično deželno oblastvo v volilno komisijo nekatere zaupne može izmed trgovcev in obrtnikov zborničnega okraja.

Komisija ima naslov: „C. kr. volilna komisija za trgovinsko in obrtno zbornico v Ljubljani“.

Vsa tej volilni komisiji pristajajoča razsodila so končnoveljavna.

Politična uprava oblastva in županstva zborničnega okraja imajo dolžnost izdatno podpirati volilno komisijo pri izvrševanju volilnih poslov.

Komisija uraduje v prostoru trgovinske in obrtne zbornice v Ljubljani.

Zbornica ji mora preskrbeti potrebno pomagno osobje.

Volitveni stroški se plačujejo iz zborničnega proračuna.

## § 8.

Volilna komisija sestavi na podlagi zborničnih vpisnikov in, kadar je zbornica razpuščena (§ 23. zakona o trgovinskih zbornicah), eventualno na podlagi pripravljenih uradnih pripomočkov, po posameznih volilnih kategorijah (volilnih razredih) volivske imenike, ki morajo obvezati ime in priimek volivcev, njih obrt, kraj njih podjetja in davčni znesek, ki ga plačujejo. Te volivske imenike volilna komisija,

## § 7.

Zur Einleitung und Durchführung der Wahlen wird durch die politische Landesbehörde gleichzeitig mit der Ausschreibung der Wahl eine Wahlcommission bestellt. Den Vorsitz in der Wahlcommission führt ein vom Handelsminister ernannter Commissär.

Die Wahlcommission besteht aus einem Mitgliede des Gemeinderathes von Laibach und aus sechs Vertretern der Kammer, von denen zwei der Handelssection und vier der Gewerbe section angehören und aus einem Schriftführer. (§ 8 des Handelskammergesetzes).

Sowohl das Mitglied des Gemeinderathes, als auch die Vertreter der Kammer werden durch die politische Landesbehörde als Mitglieder der Wahlcommission bestellt.

Dem Gemeinderathe und der Kammer steht es zu, diesfalls ihre Vorschläge an die politische Landesbehörde zu erstatte.

Im Falle der Auflösung der Kammer (§ 23 des Handelskammergesetzes) werden von der politischen Landesbehörde einige Vertrauensmänner des Handels- und Gewerbestandes des Kammerbezirkes in die Wahlcommission berufen.

Die Commission führt den Titel: „K. k. Wahlcommission für die Handels- und Gewerbe-Kammer in Laibach“.

Alle dieser Commission zustehenden Entscheidungen sind endgültig.

Die politischen Verwaltungsbehörden und die Gemeindevorstehungen des Kammerbezirkes sind verpflichtet, die Wahlcommission bei der Durchführung der Wahlgeschäfte wirksam zu unterstützen.

Die Commission amtirt im Locale der Handels- und Gewerbe-Kammer in Laibach.

Die Kammer hat das nothwendige Hilfspersonale zur Verfügung zu stellen.

Die Kosten der Wahl werden aus dem Kammerbudget bestritten.

## § 8.

Die Wahlcommission verfasst auf Grund der von der Kammer geführten Register, und, falls die Kammer aufgelöst ist (§ 23 des Handelskammergesetzes), eventuell auf Grundlage der zu Gebote stehenden amtlichen Behelfe, nach den einzelnen Wahlkategorien (Wahlkörpern) die Listen der Wahlberechtigten, welche Vor- und Zuname, den Gewerbszweig der Wahlberechtigten, den Standort des Unternehmens und die Steuerleistung

določivši zapadni rók 14 dni za vlaganje ugovorov, ko bi jih kaj bilo, javno razpoloži pri mestnem magistratu v Ljubljani in pri c. kr. davčnih uradih.

O teh ugovorih razsoja volilna komisija ter naznanja svoja razsodila ugovornikom.

Na podstavi veljavno popravljenih volivskih imenikov izdá volilna komisija izkaznice in glasovnice za volitev ter jih razpošlje volivcem z razpisom volitve (§ 8. zakona, odstavek 3, o trgovinskih zbornicah).

V razpisu volitve mora stati, koliko udov je voliti po posameznih volilnih kategorijah (volilnih razredih), kateri dan in katero uro se bode pred volilno komisijo vršila volitev ali z ustnim glasovanjem ali z osebnim oddajanjem napisanih glasovnic (§ 9. zakona o trgovinskih zbornicah), ter katero uro se konča to glasovanje.

Do te ure morajo, ako se volitev vrši z dospošiljanjem od volivev podpisanih glasovnic (§ 9. zakona o trgovinskih zbornicah), napisane in podpisane glasovnice z izkaznicami dospeti k c. kr. volilni komisiji. Volitve trgovinskega in obrtnega odseka, oziroma posameznih volilnih kategorij (volilnih razredov) se smejo vršiti v primernih presledkih, ki jih določi volilna komisija (§ 9., odstavek 3 zakona o trgovinskih zbornicah).

Volilni rók je določiti takó, da čas od vročitve volilnih listin do končanja volilnega opravila zadostuje, da se morejo glasovnice oddati in doposlati volilni komisiji (§ 9.).

Razpis volitve s pridejanimi glasovnicami in izkaznicami mora doposlati volilna komisija po c. kr. pošti.

### § 9.

Volitev se vrši javno. Volivev se daje na izvoljo, da voli ali

- a) ustno, ali
- b) da svoje može na glasovnici napisane osebno podá volilni komisiji, ali
- c) da s svojim imenom podpisano glasovnico pošlje c. kr. volilni komisiji ter obenem

zu enthalten haben und legt dieselben unter Festsetzung einer Fällfrist von 14 Tagen zur Anbringung allfälliger Einsprüche öffentlich, nämlich beim Stadtmagistrate in Laibach und bei den f. f. Steuerämtern, auf.

Über diese Einsprüche entscheidet die Wahlcommission und gibt ihre Entscheidung den Reclamanten bekannt.

Auf Grund der berichtigten Wählerlisten fertigt die Wahlcommission die Legitimationskarten nebst den Stimmzetteln für den Wahlact aus und sendet diese mit der Wahlaussschreibung den Wahlberechtigten zu. (§ 8, Absatz 3 des Handelskammergesetzes).

Die Wahlaussschreibung hat die Anzahl der zu wählenden Mitglieder nach den einzelnen Wahlkategorien (Wahlkörpern), sowie die Angabe zu enthalten, an welchem Tage und zu welcher Stunde die Wahlhandlung vor der Wahlcommission durch mündliche Abstimmung oder persönliche Abgabe der ausgefüllten Stimmzettel stattfindet (§ 9 des Handelskammergesetzes) und zu welcher Stunde diese Stimmgebungen geschlossen werden.

Bis zu dieser Stunde müssen auch im Falle der Wahl durch Einsendung der von den Wählern unterschriebenen Stimmzettel (§ 9 des Handelskammergesetzes) die ausgefüllten und unterschriebenen Stimmzettel sammt den Legitimationskarten bei der f. f. Wahlcommission eingelangt sein. Die Wahlen der Handels- und Gewerbesection, beziehungsweise der einzelnen Wahlkategorien (Wahlkörper) derselben können in angemessenen, von der Wahlcommission zu bestimmenden Zwischenräumen vorgenommen werden (§ 9, Absatz 3 des Handelskammergesetzes).

Der Wahltermin ist in solcher Weise festzusezen, dass die Zeit von der Zustellung der Wahldocumente bis zum Schlusse der Wahlhandlung zur Abgabe der Stimmzettel und zur Einsendung derselben an die Wahlcommission (§ 9) ausreicht.

Die Zusendung der Wahlaussschreibung nebst den Stimmzetteln und Legitimationskarten hat durch die Wahlcommission im Wege der f. f. Post zu geschehen.

### § 9.

Die Wahl geschieht öffentlich und zwar nach dem Willen des Wählers entweder:

- a) durch mündliche Abstimmung oder
- b) durch persönliche Abgabe des ausgefüllten Stimmzettels vor der Wahlcommission, oder
- c) mittels Einsendung des von dem Wähler unterschriebenen Stimmzettels an die f. f.

oddá, oziroma priloži izkaznico. Ta odposlatev se sme izvršiti po c. kr. pošti ali s posebnimi poslanci.

Glasovnice se smejo odprte ali zaprte oddajati ali dopošiljati.

Na zaprtih glasovnicah mora biti zunaj zapisano ime volivčeve.

Tisti voliveci, ki volijo takó, da dopošiljajo napisane in podpisane glasovnice (§ 9. odstavek 1, pod c), morajo svoje glasovnice z izkaznicami vred v določenem roku poslati c. kr. volilni komisiji v Ljubljani.

Glasovnice, ki dospó pri c. kr. volilni komisiji potem, ko je bil določeni rok že pretekel, se ne smejo nič več sprejemati.

#### § 10.

Zgoraj navedene tiskovine (izkaznice, glasovnice, razpis volitve), kakor tudi vse vloge volivev, se pošiljajo volilni komisiji po pošti poštarine proste, ako imajo na adresi pristavek: „Trgovinski in obrtni zbornici v Ljubljani v volitvenih zadevah“ (§ 22., odstavek 1. zakona o trgovinskih zbornicah).

#### § 11.

Na določeni in volivcem naznanjeni dan izvrši volilna komisija glasoštetje.

Doposlane ali osebno oddane zaprte glasovnice odpre volilna komisija pred glasoštetjem šele tedaj, ko je bilo osebno glasovanje že dokončano.

Med tistimi, ki smejo izvoljeni biti v določeno volilno kategorijo (volilni razred), razsodi relativna večina glasov; kadar je po enoliko glasov, razsodi žreb, ki ga potegne kdo izmed volilne komisije (§ 9. zakona o trgovinskih zbornicah).

#### § 12.

Volilna komisija razsodi o veljavnosti volitev in uradno razglaši končnoveljavni posledek volitve.

Izvoljene ude obvesti volilna komisija, da so izvoljeni.

Wahlcommission unter Abgabe, beziehungswise Beilegung der Legitimationskarte. Diese Einsendung kann im Wege der k. k. Post oder durch eigene Boten erfolgen.

Die Stimmzettel können offen oder verschlossen abgegeben oder eingesendet werden.

Verschlossene Stimmzettel müssen von außen mit dem Namen des Wählers versehen sein.

Diejenigen Wahlberechtigten, welche ihr Wahlrecht durch Einsendung des ausgefüllten und unterschriebenen Stimmzettels ausüben (§ 9, Absatz 1, sub c), haben ihre Stimmzettel nebst den Legitimationskarten binnen des festgesetzten Termines an die k. k. Wahlcommission in Laibach einzusenden.

Nach dem festgesetzten Termine bei der k. k. Wahlcommission einlangende Stimmzettel sind nicht mehr anzunehmen.

#### § 10.

Die Beförderung der obigen Drucksorten (Legitimationskarten, Stimmzettel, Wahlauschriftung), sowie aller Eingaben der Wahlberechtigten an die Wahlcommission, erfolgt durch die Post portofrei, wenn sie auf der Adresse den Beifaz: „In Wahlangelegenheiten der Handels- und Gewerbezimmer zu Laibach“ enthalten (§ 22, Absatz 1 des Handelskammergesetzes).

#### § 11.

An dem festgesetzten und den Wählern kundgemachten Tage nimmt die Wahlcommission das Scrutinium vor.

Die eingesendeten oder persönlich abgegebenen verschlossenen Stimmzettel sind erst nach Beendigung der persönlichen Stimmenabgabe von der Wahlcommission vor Beginn des Scrutiniums zu eröffnen.

Während des Scrutiniums einlangende Stimmzettel werden nicht mehr berücksichtigt.

Unter den für die bezügliche Wahlkategorie (Wahlkörper) Wählbaren entscheidet die relative Stimmenmehrheit, bei gleicher Stimmenzahl entscheidet das von einem Mitgliede der Wahlcommission gezogene Los. (§ 9 des Handelskammergesetzes).

#### § 12.

Die Wahlcommission prüft die Gültigkeit der Wahlen und macht das endgültige Ergebnis des Wahlactes amtlich bekannt.

Die gewählten Mitglieder werden von der auf sie gefallenen Wahl durch die Wahlcommission verständigt.

Kadar v osmih dnéh, štetih od dneva po izkazanem osebnem obvestilu, od izvoljenca volilni komisiji ne pride nič izjave, da hoče prevzeti volitev, tedaj se za izvoljenega šteje tisti, ki je v isti volilni kategoriji (volilnem razredu) dobil za njim največ glasov.

Izvoljene ude mora volilna komisija po c. kr. političnem deželnem oblastvu naznaniti trgovinskemu ministrstvu ter pri vsakem pristaviti, iz kakšne volilne kategorije (volilnega razreda) je kateri.

### § 13.

Trgovinski minister določi dan in uro, kdaj naj se odpre, oziroma ustanovi novoizvoljena zbornica.

Zbornico odprè tega ministra pooblaščenee, potem izroči prvosedstvo po letih najstarejšemu zborničnemu udu.

Ist binnen acht Tagen vom Tage der ausgewiesenen persönlichen Verständigung an gerechnet, von einem Gewählten die Erklärung über die Annahme der Wahl bei der Wahlcommission nicht eingelangt, so wird derjenige als gewählt angesehen, welcher nach ihm in derselben Wahlkategorie (Wahlkörper) die meisten Stimmen erhalten hat.

Die gewählten Mitglieder sind unter Angabe ihrer Wahlkategorie (Wahlkörper) von der Wahlcommission im Wege der k. k. politischen Landesbehörde dem Handelsministerium anzuzeigen.

### § 13.

Der Handelsminister bestimmt Tag und Stunde der Eröffnung, beziehungsweise Constituierung der neu gewählten Kammer.

Die Eröffnung erfolgt durch einen Bevollmächtigten dieses Ministers, der sodann den Vorsitz dem an Lebensjahren ältesten Mitgliede der Kammer übergibt.